

CIA HISTORICAL REVIEW PROGRAM  
RELEASE AS SANITIZED

VIA Air Pouch  
(Specify Air or Sea Pouch)

2003

DISPATCH NO. [ ]-1388

SECRET

RYBAT #29 - PBSUCCESS

CLASSIFICATION

TO Chief, Western Hemisphere

DATE 13 January 1954

FROM [ ]

INFO: Guatemala  
Lincoln

SUBJECT { GENERAL KUGOWN Operations  
SPECIFIC Report on Conditions in WSBURNT

References: a) [ ] 848, 8 January 1954  
b) [ ] -849, 8 January 1954  
c) [ ] -850, 8 January 1954

Herewith forwarded is a translation of the complete text of a message received by LIONIZER from Identity A of reference b on 7 January, the important points of which were communicated under reference b.

[ ] Boyd I. Rolender [ ]

BIR/cav  
Attach: 3 copies  
cc: - 3 Wash. ✓  
- 1 Guat.  
- 1 Lincoln  
- 1 Files

SECRET

CLASSIFICATION

~~SECRET~~

T R A N S L A T I O N

RYBAT #29 - PBSUCCESS

Since it is of the greatest interest, I am bringing you up to date on the following:

We have partially confirmed information that, at any moment, something serious may happen here. There are incredible maneuvers you wouldn't believe, and the attitude of the people is such that they will take the first road open to them to change the present situation -- "The early bird catches the worm." It is public knowledge in Guatemala and among our friends -- which fortunately we have, as we have said before -- that CASTILLO Armas and YDIGORAS have reached an agreement. They are distributing good propaganda throughout the Republic, and I have seen the dollars which one of their most active agents carries for travel expenses and recruiting. This agent told me that, at the moment, they have \$200,000 U.S. at their disposal but gave me no explanation as to its source. We, however, imagine that it comes from some U.S. source, since neither CASTILLO or YDIGORAS have that much or would spend it in such a manner. The curious thing is that the "canches" are so stingy with your operation. We can do no more, although we distribute the Bulletin for which we receive no compensation -- on the contrary, we spend the few cents necessary to carry out the distribution and our situation is precarious, for there is the constant risk of being sent to jail or to the cemetery. It would be all right if everything looked as though it would succeed, but we are not so sure; people ask us for something tangible and are deserting to the other side because they are hungry--many solve their problems in that fashion. On the other hand, we remain with those who have believed in you of the Comite, for thus we interpret the Bulletin and you have told me so-- that is, that you will be the future leaders. The CASTILLO-YDIGORISTAS are saying they don't believe in you, that if you were worthwhile you would demonstrate it with propaganda as good or better than theirs, that is, with sufficient money and not paper. Yes, as we now believe, they have the necessary assistance; you and your good friends and brothers here will end up losing much, since we will be put to one side and you will see the consequences. I swear to you that CASTILLO and YDIGORAS are throwing money around and that if this money is U.S. it means that you stand to lose and that the "canches" are pulling your leg ---

The delivery of the comic books through Puerto Barrios is possible; I would have liked to go immediately to see if a contact was made, but I repeat to you that there are days when it doesn't appear that I can give beans to my children and I cannot move around. There is a [ ] in Barrios who would assist us -- keep his name secret. But the way we are working I won't go. If the comic books are brought into Livingston, they can then be taken to Puerto Barrios under a "pase franco" for empty bottles or any other thing destined for our friend there; finally a way would be looked for to accomplish the task (distribution of the comic books in Guatemala). But now I can do nothing more. Remember what life has become here -- dollars flow, but everything is needed. Pardon my frankness, but it is best, so that you will not go on being deceived. We received numbers 31 and 32 of the Bulletin -- they are fine and we await the next copies for distribution, while our bodies waste away and these degenerates throw us in jail. We must talk frankly; the solid castle we had built is crumbling to dust and the people lose faith. Tell us if tangible aid is to come or not.

~~SECRET~~